



Elémentaire Leçon18-1 (初級 18-1)

J' en ai vu en allant à la place. (広場に行く途中で見かけました)



L'objectif de cette leçon (このレッスンの目的)

・【分詞】について学習します。

Partie 1 ~ La conversation (会話) ~

マイコは近くにネットカフェを探しているようです。

講師が「★1 (lisez étoile un)」などと指示を出しますので、まずは自分で読んでみましょう。その後、講師が正しい読み方で発音しますので、真似してください。
(先に講師が読む場合があります。その場合は、講師の発音をしっかりと聞き、リピートしましょう。)

Maiko : ★1 *Excusez-moi de vous déranger, Monsieur, mais est-ce qu'il y aurait un cybercafé près d'ici?*

Un passant : ★2 *Ah, j'en ai vu un en allant à la place de St.Vivien. Vous allez tout droit par là. Puis, en prenant la première rue à droite, vous trouverez le cybercafé sur votre gauche. C'est à côté du magasin qui a une grande enseigne rouge écrite en anglais.*

Maiko : ★3 *D'accord. Merci beaucoup, Monsieur.*

Un passant : ★4 *Je vous en prie.*

Maiko: すみません、この近くにネットカフェはありますか？

通行人: ヴィヴィアン広場に行く途中で見かけたよ。ここをまっすぐ進んで。それから1つ目の角を右に曲がると、左手にあるよ。英語で書かれた赤い大きな看板の店の隣にあるよ。

Maiko: ありがとうございました。

通行人: どういたしまして。

Partie 2 ~ Nouveaux mots (新しい単語) ~

※ A apprendre seul après le cours (自習用)

-
- | | |
|-----------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> déranger | 「～の邪魔をする」という意味の動詞。Excusez-moi de vous déranger で「あなたの邪魔をしてすみません。」という意味。 |
|-----------------------------------|---|
-
- | | |
|---------------------------------------|--------|
| <input type="checkbox"/> cybercafé(m) | ネットカフェ |
|---------------------------------------|--------|
-
- | | |
|---------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> allant | aller(行く)の現在分詞。en を伴い「行く途中で」という意味で使われている。 |
|---------------------------------|---|
-
- | | |
|-------------------------------------|-------|
| <input type="checkbox"/> tout droit | まっすぐに |
|-------------------------------------|-------|
-
- | | |
|-------------------------------|---------------------|
| <input type="checkbox"/> puis | 「次に」「それから」という意味の副詞。 |
|-------------------------------|---------------------|
-
- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> prenant | prendre(～を手を取る、連れていく、選ぶ)の現在分詞。 |
|----------------------------------|--------------------------------|
-
- | | |
|------------------------------------|------------------|
| <input type="checkbox"/> droite(f) | 右。à droite で「右に」 |
|------------------------------------|------------------|
-
- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> gauche(f) | 左。sur votre gauche で「あなたの左方向に」 |
|------------------------------------|--------------------------------|
-
- | | |
|------------------------------------|------|
| <input type="checkbox"/> à côté de | ～の隣に |
|------------------------------------|------|
-
- | | |
|--------------------------------------|-----|
| <input type="checkbox"/> enseigne(f) | 看板。 |
|--------------------------------------|-----|
-
- | | |
|---------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> écrite | écrire の過去分詞。英語の write に相当。「～を書く」「字を書く」の意味。 |
|---------------------------------|---|
-

Partie 3 ~ Grammaire (文法) ~

【分詞】について学習します。

文法に関する説明は、事前に読んで学習し理解しておきましょう。

講師が「★5 (lisez, étoile, cinq)」などと指示を出しますので、まずは自分で読んでみましょう。その後、講師が正しい読み方で発音しますので、真似してください。

分詞 participe présent

分詞とは、現在分詞と過去分詞のことであり、動詞と形容詞や副詞の性質を併せ持つものです。

これらの用法は、

1. 名詞を修飾する役割(関係節に置き換えられる用法)
2. 英語の分詞構文と同様、副詞的な役割をし、文全体を修飾する役割(時や理由、条件を表す節に置き換えられる用法)
- 3.

現在分詞の作り方

現在分詞は、直説法現在形の nous の活用から、語尾の ons を抜いたものに ant をつけます。

現在分詞は、修飾する語による性・数変化はなく、常に同じ形です。

例えば、aimer であれば、nous aimons なので、現在分詞は★5 **aimant** になります。

◆但し、以下の3つの動詞は不規則な形の現在分詞となります。

★6 être(～である)→étant、★7 avoir(～を持つ)→ayant、★8 savoir(～を知っている)→sachant

現在分詞の用法 Utilisation du participe présent

現在分詞は、進行している動作を表します。

- ① 名詞を直接修飾する場合(～している○○(名詞))
直前の名詞を直接修飾します。これは、関係節に置き換えることができます。特に会話文では、現在分詞がよく使われます。
例: ★9 **Jim est un étudiant qui habite au Japon.**
→★10 **Jim est un étudiant habitant au Japon.**(Jim は日本に住んでいる学生です。)
例: ★11 **Tu connais le garçon qui parle avec lui?**
→★12 **Tu connais le garçon parlant avec lui?**(君は彼と話している男の子を知っている?)
- ② SVODA 文型(主語+動詞+直接目的語+属詞)において、属詞の役割をする場合(～しているのを)
(基本文型については、入門6参照)
★13 例: **J'ai vu les garçons jouant au football.**(私は少年たちがサッカーをしているのを見た。)
※voir は知覚動詞なので、jouant は jouer にもなり得ますが(初級15参照)、不定詞が「動作全体」を表すのに対して、現在分詞は「動作の途中(一部)」を表します。

- ③ 英語の分詞構文に相当し、分詞を使うことによって時、理由、条件、対立 (si, quand、pendant que、puisque、et) などの意味を表す場合。(従位接続詞(句)のついた節に置き換えられます) 書き言葉で使われる表現です。

例: ★14 Quand j'habitais à Londres, je visitais souvent des musées.

→ ★15 Habitant à Londres, je visitais souvent des musées.

(ロンドンに住んでいた時、私はよく博物館に行きました。)

例: ★16 Si ce livre est difficile, tu n'as pas besoin de le lire maintenant.

→ ★17 Ce livre étant difficile, tu n'as pas besoin de le lire maintenant.

(その本が難しいのなら、今それを読む必要はないよ。)

※分詞に導かれる文が、主節よりも過去のことの場合、動詞(分詞)は複合過去形になります。但し、étant(être)は省略されることが多いです。

例: ★18 Puisque j'ai bien travaillé, j'ai réussi mes examens.

→ ★19 Ayant bien travaillé, j'ai réussi mes examens.

(よく勉強したから、私はその試験に合格した。)

例: ★20 Anne est arrivée à Paris, puis elle a appelé son copain.

→ ★21 Arrivée à Paris, Anne a appelé son copain. (étant が省略)

(Anne はパリに着いてから、ボーイフレンドに電話した。)

過去分詞の用法 Utilisation du participe passé

過去分詞は、修飾する名詞の性・数により変化します。過去分詞の作り方は、初級 11 参照。

現在分詞の用法を学びましたが、動詞が受動態の場合は、【étant+過去分詞】となります。但し、étant は省略され、過去分詞単体で受動態の意味を持ちます。(複合過去の場合でも、助動詞が étant の場合は省略されることが多いです。)

- ① 名詞を直接修飾する場合(～された○○(名詞))

例: ★22 Paul a reçu une lettre qui est écrite en français.

→ ★23 Paul a reçu une lettre écrite en français.

(Paul はフランス語で書かれた手紙を受け取った。)

- ② SVODA 文型(主語+動詞+直接目的語+属詞)において、属詞の役割をする場合(～されているのを)

★24 例: J'ai entendu le français parlé aussi au Canada.

(私はフランス語がカナダでも話されているのを聞いた。)

- ③ 英語の分詞構文に相当し、分詞を使うことによって時、理由、条件、対立 (si, quand、pendant que、puisque、et) などの意味を表す場合。(従位接続詞(句)のついた節に置き換えられます)

例: ★25 Puisque la rue est couverte de neige, je ne pourrai pas y aller.

→ ★26 La rue couverte de neige, je ne pourrai pas y aller.

(その道が雪で覆われているので、私はそこに行けないでしょう。)

★27 【練習問題～Exercices～】

講師が言う文を、分詞を使って言い換えてみましょう。

講師が écrivez と言ったら、チャットにスペルを記入しましょう。

例：(講師) Nicolas est un étudiant qui habite au Japon.

→(生徒) Nicolas est un étudiant habitant au Japon.

例：(講師) Quand j'habitais à Londres, je visitais souvent des musées.

→Habitant à Londres, je visitais souvent des musées

Partie4 ～ Exercices (練習問題) ～

A : 以下の日本語を、フランス語にして読みましょう。講師が écrivez と言った場合は、チャットにスペルを記入しましょう。

★28 Anne はフランス語で書かれた手紙を受け取った。

★29 ロンドンに住んでいた時、私はよく乗馬をしていました。 ※乗馬 l'équitation

★30 私はピアノを弾いている女性を描いた。 ※描く peindre(過去分詞 peint)

★31 そのニュースを知らなかったので、私は黙っていました。 ※知る connaître ※黙る se taire(過去分詞 tu)

★32 私は彼の失くしたお財布を見つけました。

※財布 un portefeuille ※なくなる、見えなくなる disparaître(過去分詞 disparu)

★33 B: 講師がこれからフランス語で質問します。フランス語で答えてみましょう。

※難しい場合は écrivez と言い、チャットに記入された文を見ながら考えてみましょう。

★34 C: 講師がこれから言う単語や文章を聞き取り、チャットに書いてください。講師が正解とつづりをチェックします。